

Chapayinchawapi jañus jachaja pati yuañ ñipu jikup kuñap kuñas papel auñurchay suamak uujat ñipuñ ñichechajat

¿MAJÑUS?



Jañuspi yun aujuj ñimanyuat chapays jat quiri ñimi ñawijachajaj jañus.

Jañuspi mijiñuko ñimath ñiyak rap jiñam jtijat ñikur rapiñam jtuat.

¿JAÑUSPI CHAPEY JUÑUKUN MEJÑUTUAT?

Jañupi chajñaj chapay ñimat.

Chapat juñuk uujkum uujkum ñiljapi nelsamuakom chapay juñuk uujkum uujkum ñiljapi ñeljamuakon ñiya pashr ñiye pash ñiyu pashr ñichalx shul.

¿CHAPAYPI ÑIJUÑUKO?

Shaampi.



Correo:
ncov@dgepissalud.gob.mx



Teléfono:
(55) 5337 1845 o al (800) 004-4800

Fuente:
Secretaría de Salud

Lengua:
Cucapá

Traducción:
Mónica Gonzalez

CUL TU RA

DE LA

PRE VEN CIÓN



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

SALUD
SECRETARÍA DE SALUD

INALJ
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

¿ÑIMJ ÑUKUNQ?

Muuj kum



Miich kum



Shap mayou



Ñemat sam rap



Miralj mlo merajay



Shiya puñey.

¿LUP AY KMITCHAS?



Ñichachmeljum rau jabon
alkol 70%.

Ñiju ñiyu paj laja.



Mesuj laj pañ mejuñ
chupij sha.



Mistus laj.



Ñawi shuul shuwilj ofisin sitio
chupit.



Ñiñi wapey umpuanja ñawiar rap uyashlaj siya
ponwilja asuhjuk mak jomjuk ñimkur rap ñichkar
rap ñiju jal chu.



Mersin konmon manja.

MITOS Y REALIDADES

¿Jañus opi o akom spaj?	Ñijuat supas uyak kuwik spaj.
¿El nuevo coronavirus se diagnostica con una prueba rápida?	Chapey kuakui turrup wimpj.
¿La vacuna contra la influenza también protege del nuevo coronavirus?	Chapay ñiñi wamjay juñus wimpj.
¿Mesuj laj pan mejan chupij sha?	Mi sjtuj laj chapay iñchawishpik juñujañ.

CHAPAY IÑCHAWISHPIK JUÑUJAÑ

ESEENARIO SHIT JAÑUSHPIT IÑAMJAÑ SHPIT LAJ	ESEENARIO JUAK CHAPAY SE ENTO SHIT CHAPAY	ESEENARIO JMUK CHAPAY ÑIÑI WAMJOÑ JÑUSHP
Jabon mishash kojeyk	Jabon mishash kojeyk	Ñawi arrarsom chupit ñawi o aspit san chakam
Mers. Sin muwil jan	Mers. Sin muwil jan	
Chapey ñiñi wamkom	Se disminuirá el aforo al 50%	